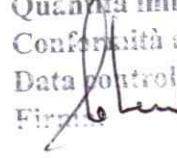
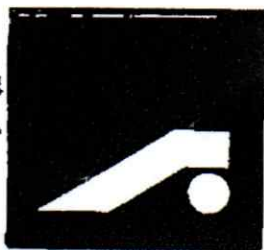


(1) Customer Invoice Address GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 I 70026 Modugno (Bari)			(2) Remarks Our ID number: DE143449116 Your ID no...: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 393887 (4) Date 25.01.18		
(5) Supplier SN: 91001505 Metaldyne GmbH Buchenwaldstraße 2 D 77736 Zell am Harmersbach			(6) Freight paid unpaid		(7) Delivery (really) Railroad car Carrier Freight goods foreign vehicle Express goods own vehicle Expreß Post		Invoice (8) No. (9) Date	
(10) Your Ref	(11) Your Order No./Date 550003490102 24.01.18	(15) Additional Details	(12) Our Departement Wörner Mathias		(13) Direct dial	(14) Our Ref No.		
(19) Shipment Method Schweitzer, L udwigsburg	paid(20)unpaid X	(21) Packing look below	(22) Marks		(23) gross 489	(24) Total Weight kg net 396		
(25) Shipping Address GETRAG S.p.A., Via dei Ciclamini, 4, I 70026 Modugno (Ba)						(26) Place of unload 14248		
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity + / - Remarks			
1	2503519500 857835 Container Batch number	Achskegelrad 40/KLT 4314 294260 1/FP-Euro-Poolpalett 1/A1208 - Abdeckung	2000	Pi				
			50	Pi				
5007855927 ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 8000 Quantità effettiva: 8000 Tipo imballaggio: KLT Quantità imballi: PUT 01 Conformità alle schede d'imballaggio: Data controllo: 30.01.18 Firma: 								
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check
Date								
Name/No.								

LG N 1573597 WEM 762594 UGT UTO 0842



SAH
Stahlwerk Annahütte

Stahlwerk Annahütte Max-Aicher GmbH & Co. KG • Max-Aicher-Allee 147 • D-83404 Haimberg

Fon: +49 (0) 8654 487-0
Fax: +49 (0) 8654 487-968
Mail: stahlwerk@annahuette.com
Web: www.annahuette.com

Metaldyne GmbH
Buchenwaldstr. 2
D 77736 Zell am Harmersbach

Auftragsnr. Order No.	722-0020	Datum Date	28.09.17
Nr. de la commande			
Kundenbestellung Nr. Customer order No.	323907		
Nr. de la commande client			
Gießabmessung Casting dimension	178 x 178 mm	Schmelze Nr. Cast No.	
Dimension de la coulée		No. de la coulée	294260
Int. Nr.	H0523		

ERTIFIKAT * CERTIFICATE * CERTIFICAT DIN EN 10204:2004		Abnahmeprüfzeugnis 3.1	
Werkstoff Material	CC E VW4521+U+PE	Werkstoff Nr. Material No.	1.6571*
Erzeugnisform Product form	Stabstahl	Abmessung Dimension	28,00 mm
Forme du produit		Maßtoleranz Dimensional tolerance	+0/-0,13
Anforderungen Requirements	TL 0842-02/24.07.2014 (VW-TL4521/01.2009 und Anlehnung an EN10084/06.2008)	Umformung Deformation	48,0
Exigences		Transformation	

SCHMELZANALYSE %		HEAT ANALYSIS %		ANALYSE DE LA COULÉE %	
C 0,18	Si 0,10	Mn 0,73	P 0,008	S 0,031	Cr 0,72
Cu 0,10	Sn 0,008	Al 0,024	V 0,01	B 0,0001	Ti 0,001
Co	Sb	As 0,005	Te	Ca 0,0011	N 0,0090
				H	Bi

STIRNABSCHRECKVERSUCH * JOMINY TEST		ESSAI DE JOMINY	
mm	1,50	5,00	10,00
HRC	43,9	42,7	36,1
mm			
HRC			

ZUGVERSUCH * TENSILE TEST		ESSAI DE TRACTION	
Behandlungs- zustand	Probe Nr.	Probestab Ø (mm)	Streckgrenze Re (MPa)
Treatment cond.	Specimen No.	Test bar	Yield strength
État de traitement	d'éprouvette	Éprouvette	Limite d'élasticité
			à la traction
			Longitudinal
			Transversal

Kerbschlagbiegeversuch * NOTCHED BAR IMPACT TEST * ESSAI DE RÉSILIENCE		Korngröße Grain size	
Behandlungs- zustand	Probe Nr.	Prüftemperatur [°C]	Probestab Ø (mm)
Treatment cond.	Specimen No.	Test temperature	Forme d'éprouvette
État de traitement	d'éprouvette	d'essai	
			Querschnitt
			Transversal

Bezeichnungen/ Kennzeichnung	Riss- und Verwechslungsgeprüft	- O-Gehalt: 18ppm JK: A=1,5; BCD=0
Remarks/ Marking		
Remarques/ Marquage		

Prüfanforderungen (wenn nichts anderes vereinbart): Zugversuch DIN EN ISO 6892-1:2009-12
Kerbschlagbiegeversuch DIN EN ISO 148-1:2011-01 * Brinellversuch DIN EN ISO 642-1:1999
Reibversuch DIN 50902:1985-09 * Abschreckungsversuch DIN EN ISO 643:2013-05
Härteprüfung nach Brinell DIN EN ISO 6506-1:2015-02
* CC Stahlgussverfahren * E Elektroslagverfahren * Y Sauerstoffblasverfahren

MAX AICHER
UNTERNEHMENSGRUPPE

Kommanditgesellschaft: GmbH & Co. KG • AG Traunstein • HRA 4666
PHG: Verbundbau Müllersfelden GmbH • AG Traunstein • HRB 252
Stahlwerk Annahütte Beteiligung GmbH • AG Traunstein • HRB 8742
Geschäftsführer: Kirchnerin Elsi • Tanja Jura • Dr. Irene Undner

Ratiffenbank Salzburg reg. Gen. m. b. H.
A-5020 Salzburg
IBAN: AT 15 3500 0000 1601 5737 • SWIFT (BIC): RYSAAT25

Zertifiziert nach
DIN EN ISO 9001 • DIN EN ISO 14001
DIN TS 16949 • DIN EN ISO 50001
UST-10NR: DE 128 994 618 • ST-NR.: FA BGL 105/150/91306



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-000614 vom 25.01.2018



18-000614

Ludwigsburg, 25.01.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Metaldyne GmbH Buchenwaldstr. 2 77736 Zell am Harmersbach		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 30.01.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Zell am Harmersbach Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 25.01.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 393810-11-87	11 Anzahl der LM Nombre des colis 3	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 1.467	15 Umfang cbm
Summe: Total		3,00 EP	1.467,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-000614 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date 30.01.18	
20 Metaldyne GmbH D-77736 Zell am Harmersbach Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 MODUGNO (BA) Unternehmensregistrierung: 01500650728 Unternehmensregistrierung: 01500650728 Via dei Gerani, 5-8-70026 MODUGNO (BA) C.F.e.P. IVA 07758100728	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604